

Vorwort

Im Text der alpenländischen Pop-Ballade *Übern See* wird das spiegelnde, magende Wasser umgebene Wasser eines Sees zum Sinnbild für die Zuversicht zweier Liebender. Menschliche Wischenteile mit Jodlersilben unterstreichen die Textaussagen – zustimmend, nachvollziehbar und archaisch berührend. In der Aufführung ist nach Möglichkeit der alpenländische Stil zu bevorzugen.

Übern See (Heut' ist so ruhig der See)

Alpenländische Mundartfassung

1. Heut is so ruhig der See,
huldjoe djoeahe,
's is auf'm Wässer a Glänz,
er spiaglt für uns a Stück Himml auf Erdn.
Und wir schau'n uns tief in die Augn,
huldjoe djoeahe,
is tief a 's Wässer im See,
mit uns känn alles guat werd'n.

Ref.: Is a tief der See,
i waß, dass i mit dir drüber geh.
Is a tief der See,
die Liab trägt uns weit hin über'n See.

2. Siehst du die Wulkn im See,
huldjoe djoeahe,
wir wissn, sie ghörn zum
in unserm vielfärbign Himml auf Erdn.
Und wir schau'n uns tief in die Augn,
huldjoe djoeahe,
is tief a 's Wässer im See,
mit uns känn alles guat werd'n.

Ref.: Is a tief der See, ...

3. 's hât viele Ufer der See,
huldjoe djoeahe,
rundum ist sicheres Land,
und i hält' die Hand in uns'rem Himml auf Erdn.
Und wir schau'n uns tief in die Augn,
huldjoe djoeahe,
is tief a 's Wässer im See,
mit uns känn alles guat werd'n.

Ref.: Ist auch tief der See, ...

Übern See (Heut' ist so ruhig der See)

Hochdeutsche Fassung

1. Heut ist so ruhig der See,
huldjoe djoeahe,
's ist auf dem Wasser ein Glanz,
er spiegelt für uns ein Stück Himmel auf Erden.
Und wir schauen uns tief in die Augen,
huldjoe djoeahe,
ist tief auch 's Wasser im See,
mit uns kann alles gut werden.

Ref.: Ist auch tief der See,
ich weiß, dass ich mit dir drüber geh.
Ist auch tief der See,
die Liebe trägt uns weit hin über'n See.

2. Siehst du die Wolken im See,
huldjoe djoeahe,
wir wissen, sie sind auch Teil
von unserem Leben im Himmel auf Erden.
Und wir schauen uns tief in die Augen,
huldjoe djoeahe,
ist tief auch 's Wasser im See,
mit uns kann alles gut werden.

Ref.: Ist auch tief der See, ...

3. 's hat viele Ufer der See,
huldjoe djoeahe,
rundum ist sicheres Land,
ich halt' deine Hand in uns'rem Himmel auf Erden.
Und wir schauen uns tief in die Augen,
huldjoe djoeahe,
ist tief auch 's Wasser im See,
mit uns kann alles gut werden.

Ref.: Ist auch tief der See, ...

Übern See

Heut' ist so ruhig der See

SATB a cappella, optional mit instr. Begleitung

Text: Lorenz Maierhofer

Musik: Lorenz Maierhofer

Ruhig fließend, im Stil einer alpenländischen Pop-Ballade

A

S
Du du du du du du du du

A
Du du du du du du du du

T
Du du du du du du du

B
Du du ts du du du du du ts du du du du

Klavier (für die Probe)

D A Hm G maj7 G6 D Hm G Asus4 A

B

5

1. Heut is so ru - hig
2. Siehst du die Wä - kn im

1. Heut' ist so ru - hig der See,
2. Siehst du die Wä - kn im See, —

1./2. hul - djo - e djo - e - a - he, —

1./2. hul - djo - e djo - e - a - he, —

1./2. du du du du du du, hul - djo, djo - e - a - he, —

1./2. Du du du du du du du du, hul - djo, djo - e - a - he, — schau ü - bern
schau ü - bern

A sus4 A D A sus4 A



9

's is auf - 'm Was - ser a Glänz, er spia - ght für uns Him auf
 wir wis - sn, sie ghörn zum Leb'n in un - serm viel - fän - bi - gn Him ml auf
 's ist auf dem Was - ser ein Glänz, er spie - gelt für ein Stück Him - mel auf
 wir wis - sen, sie sind auch Teil von un - se - rem - ben im in - mel auf

's is auf - 'm Was - ser a Glänz, er spia - ght für uns Stück Him ml auf
 wir wis - sn, sie ghörn zum Leb'n in un - serm viel - fän - bi - gn Him - ml auf
 's ist auf dem Was - ser ein Glänz, er spie - gelt für ein Stück Him - mel auf
 wir wis - sen, sie sind auch Teil von un - se - rem - ben im Him - mel auf

See, du du ts du du ts du du du du ts du du ts du
 See, du du ts du du ts du du du du ts du du ts du

D D7

12

1./2. Er - - - dn. Und wir schau'n in die Augn, _____
 1./2. Er - - - den. wir schau'n uns in die Au - gen, _____

1./2. Er - - - dn. Du du du, tief in die Augn, _____ hul -
 1./2. Er - - - den. Du du du, tief in die Au - gen, hul -

du, Er - dn. du du, tief in die Augn, _____ hul -
 du, auf - den. du du, tief in die Au - gen, hul -

G# A sus4 A



15

hul - djo - e djo - e - a - he, — is s Wäs im See, —
 hul - djo - e djo - e - a - he, — ist tief a Was im S

hul - djo - e djo - e - a - he, — is tiaf a Wäs - ser im See, —
 hul - djo - e djo - e - a - he, — ist tief a Was - ser im See, —

djo - e - ho, hul - djo - e - a - he, — a 's Wäs er im See, —
 djo - e - ho, hul - djo - e - a - he, — ist tief auch 's Was - ser im See, —

djo - e - ho, hul - djo - e - a - he, — du ts du ts du
 djo - e - ho, hul - djo - e - a - he, — du ts du ts du

D A sus4 A D

18

— mit uns kã ål guat wer - - - dn. Ref.: Is a
 — mit uns kann ål s gut wer - - - den. Ref.: Ist auch

— mit uns kann ål - les guat wer - - - dn, hul - djo. Ref.: Is a
 — mit uns kann ål - les gut wer - - - den, hul - djo. Ref.: Ist auch

— mit uns kann ål - les guat wer - - - dn, hul - djo. Ref.: Is a
 — mit uns kann ål - les gut wer - - - den, hul - djo. Ref.: Ist auch

du, kã ål les guat wer - - - dn.
 du, mit kann ål les gut wer - - - den.

G A sus4 A D D7

21

tiaf der See, i waß, dass i mit dir dru Is a
 tief der See, ich weiß, dass ich mit dir drü - ber Weit

tiaf der See, uh, - bern See Is a
 tief der See, uh, u - bern See Weit

tiaf der See, ü - bern See. Is a
 tief der See, un, - bern See. Weit

Ref.: Is a tiaf der See, ts du du du du, ü - bern See.
 Ref.: Ist auch tief der See, ts du du du du, ü - bern See.

G Dsus4 D G A D D7

25

tiaf der See, die Liab führt uns weit u - me ü - bern
 hin der See, die Lie - be trägt uns weit hin ü - bern

tiaf der See, die Liab führt uns weit u - me ü - bern
 hin ü - bern See, die Lie - be trägt uns weit hin ü - bern

tiaf der See, die Liab führt uns weit u - me ü - bern
 hin ü - bern See, die Lie - be trägt uns weit hin ü - bern

Is tiaf, der See, die Liab führt uns weit u - me ü - bern
 Weit hin ü - bern See, die Lie - be trägt uns weit hin ü - bern

G Dsus4 D Hm D G A

36 **E**

3. 's hât vie - le U - fer der See, — hul - djo - e djo - e —
 3. 's hat vie - le U - fer der See, —

3. 's hât vie - le U - fer der See, — hul - djo - e - a - h —
 3. 's hat vie - le U - fer der See, —

3. Du du du du dn du du, — hul - djo - e - a - h —
 3. Du du du du dn du du, — hul - djo - e - a - h — schau - ü - bern
 schau - ü - bern

E Hsus4 H Hsus4 H

40

rund - um is si - cheres Land, — und i hält dei Hånd — in un - serm Him - ml auf
 rund - um ist si - cheres Land, — ich halt dei - ne Hand — in uns'-rem Him - mel auf

rund - um is si - cheres Land, — und i hält dei Hånd — in un - serm Him - ml auf
 rund - um ist si - cheres Land, — ich halt dei - ne Hand — in uns'-rem Him - mel auf

rund - um is si - cheres Land, — und i hält dei Hånd — in un - serm Him - ml auf
 rund - um ist si - cheres Land, — ich halt dei - ne Hand — in uns'-rem Him - mel auf

See, du du du du ts du du ts du du ts du du ts du
 See, du du du du ts du du ts du du ts du du ts du

E7 **A** **E**

43

Er - - - dn. Und wir schau'n uns in die Aug'n,
 Er - - - den. Und wir schau'n uns in die Au - gen,

Er - - - dn. Und wir schau'n uns in die Aug'n,
 Er - - - den. Und wir schau'n uns in die Au - gen,

Er - - - dn. Du du du, die Aug'n hul -
 Er - - - den, Du du du, die Au - gen, hul -

du, auf Er - dn. Du du du, tief in die Aug'n, hul -
 du, auf Er - den. Du du du, tief in die Au - gen, hul -

A6 H E Hsus4 H

46

hul-djo-e djo-e a-he, is tief a 's Wäs-ser im See, mit uns känn
 hul-djo-e djo-e a-he, ist tief auch 's Was-ser im See, mit uns kann

hul-djo-e djo-e a-he, is tief a 's Wäs-ser im See, mit uns känn
 hul-djo-e djo-e a-he, ist tief auch 's Was-ser im See, mit uns kann

djo - e - ho, djo - e a - he, is tief a 's Wäs-ser im See, mit uns känn
 ho, he - djo - e a - he, ist tief auch 's Was-ser im See, mit uns kann

djo - e ho, hul - djo - e - a - he, du du ts du du ts du du, mit uns känn
 djo - e ho, hul - djo - e - a - he, du du ts du du ts du du, mit uns kann

Hsus4 H E A



50

F

àl - les guat wer - - - dn. Ref.: Is a tie der
 al - les gut wer - - - den. Ref.: Ist a tie der

àl - les guat wer - - - dn, hul - djo. Ref.: Is tie der
 al - les gut wer - - - den, hul - djo. Ref.: Ist tie der

àl - les guat wer - - - dn, hul - djo. Ref.: Is a tie der
 al - les gut wer - - - den, hul - djo. Ref.: Ist a tie der

àl - les guat wer - - - dn. Ref.: Is a tie der
 al - les gut wer - - - den. Ref.: Ist auch tie der

E Hsus4 H E E7

53

See, waß, i mit dir drü - ber geh. Is a
 See, ts ich mit dir drü - ber geh. Weit

See, uh, ü - bern See. Is a
 See, uh, ü - bern See. Weit

See, ih, ü - bern See. Is a
 See, ih, ü - bern See. Weit

See, du du du du du, ü - bern See.
 See, ts du du du du du, ü - bern See.

E E A H7 E E7

56

tief der See, die Lieb führt uns weit u - me ü - bern
 hin ü - bern See, die Lie - be trägt uns hin ü - bern

tief der See, die Lieb führt uns weit u - me ü - bern
 hin ü - bern See, die Lie - be trägt uns hin ü - bern

tief der See, die Lieb führt uns weit u - me ü - bern
 hin ü - bern See, die Lie - be trägt uns weit hin ü - bern

Is a tief, der See, Lieb führt uns weit u - me ü - bern
 Weit hin ü - bern See, Lie - be trägt uns weit hin ü - bern

A Esus4 E C#m E A H

59

See, ü - bern See, ü - bern See, ü - bern See.
 See, ü - bern See, ü - bern See, ü - bern See.

See, ü - bern See, ü - bern See, ü - bern See.
 See, ü - bern See, ü - bern See, ü - bern See.

See, ü - bern See, ü - bern See, ü - bern See.
 See, ü - bern See, ü - bern See, ü - bern See.

See, ü - bern See, ü - bern See, ü - bern See.
 See, ü - bern See, ü - bern See, ü - bern See.

rit. A E A E

